



RELAY G70/G75

MANUEL DE PILOTAGE ►

Remarques importantes pour votre sécurité



PRUDENCE
RISQUE D'ÉLECTROCUTION—NE PAS
OUVRIR



AVERTISSEMENT: Pour minimiser les risques d'incendie et d'électrocution, ne retirez jamais aucune vis. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais ce produit à la pluie ou à l'humidité.

Homologations radio: FCC Part 15.27, FCC Part 15 B, RSS-210 (Canada), RSS-310 (Canada), EN 300 400 (Europe), EN 301.489 (Europe), Bande Japan Radio 2.4GHz (Japon), VCCI pour dispositifs numériques de classe B (Japon), CISPR 22 (Australie et Nouvelle Zélande).
Certifié sous FCC Part 15.

Vous trouverez la déclaration de conformité CE sous <http://line6.com/compliance/>

CERTIFICATION

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne peut pas causer d'interférences nocives et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, même des interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Avertissement: Toute modification non autorisée expressément par écrit par Line 6 peut annuler l'habilitation des utilisateurs à manier ce matériel.

Déclaration d'exposition aux ondes radio: Cet émetteur ne peut pas être placé à proximité ou utilisé en même temps qu'une autre antenne ou émetteur.

REMARQUE: Cet appareil a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut générer des interférences nocives pour les communications radio. Il est cependant impossible de garantir qu'il n'y aura pas d'interférences au sein d'une installation particulière. Si ce matériel interfère avec la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant le matériel sous puis hors tension, l'utilisateur est invité à essayer de supprimer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Branchez le matériel à une prise dépendant d'un autre circuit que celui auquel le récepteur est branché.
- Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



**Lisez attentivement ces informations importantes liées à la sécurité.
Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.**



Avant d'utiliser LE TBP12, lisez attentivement les consignes d'utilisation et de sécurité ci-dessous.

1. Respectez toutes les mises en garde mentionnées dans le mode d'emploi du TBP12.
2. N'effectuez aucune opération d'entretien autre que celles préconisées dans le manuel du TBP12. Faites réparer ce produit s'il a subi un dommage, notamment :
 - Si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
 - Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
 - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si ses performances baissent de manière significative.
 - Si ce produit est tombé ou si son boîtier est endommagé.
3. Évitez les emplacements situés à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des poêles ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
4. Veillez à ne jamais laisser d'objet ni de liquide pénétrer dans l'appareil. Évitez les endroits à proximité d'eau.
5. Ne marchez jamais sur les câbles. Évitez de coincer les câbles sous des objets lourds. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises du produit.
6. Utilisez exclusivement un chiffon humide pour le nettoyage.
7. Utilisez uniquement des fixations/accessoires recommandés par le fabricant.
8. Une écoute prolongée à volume élevé peut provoquer une perte d'audition et/ou des dommages irréversibles de l'ouïe. Consommez toujours les décibels avec modération.

Présentation du système

- Qualité audio optimale grâce aux éléments suivants:
 - Transmission numérique sans compression 24 bits/48kHz.
 - Excellents convertisseurs NA/AN pour une transmission à très bas bruit (plage dynamique supérieure à 120dB).
 - Latence ultra basse (<1,5ms de l'entrée analogique à la sortie analogique); réponse pratiquement instantanée entre les doigts et les oreilles.
- Technologie sans fil de pointe: Line 6 a toujours proposé aux guitaristes des systèmes numériques sans fil de pointe culminant avec ce système de 5e génération.
- Quadruple antenne calibrée à topologie à double récepteur.
- Prise d'entrée 6,35mm à verrouillage sur l'émetteur ceinture: compatible avec la fiche à bague de verrouillage du câble fourni ou n'importe quelle autre fiche 6,35mm de câble de guitare normal.
- Récepteur conçu pour reconnaître différents émetteurs de guitare, sélectionnés par simple pression sur un commutateur au pied (G70) ou un bouton en façade (G75). *Remarque: Le G75 permet d'utiliser un commutateur au pied en option.*
- Récepteur en format de pédale ou de boîtier à poser sur l'ampli, offrant une flexibilité optimale en matière de câblage et d'accès à l'interface.
- Deux sorties de guitare 6,35mm au choix avec réglages On/Off, Gain et Cable Tone distincts par guitare ou par scène.
- Sortie 6,35mm Tuner "activée en permanence" pour une connexion directe à un accordeur externe.
- Sortie directe XLR configurable révolutionnaire, offrant une plage dynamique >120dB, une précision audio 24 bits et la liberté du sans fil.
- Entrée AUX 6,35mm sur le récepteur permettant d'utiliser une guitare câblée pour une flexibilité maximale.
- Piles AA alcalines (fournies) ou rechargeables (disponibles séparément)
- Boîtier robuste en métal pour l'émetteur et le récepteur.
- Un guide avancé est disponible sur le site <http://line6.com/support/manuals/>.

Contenu du carton:

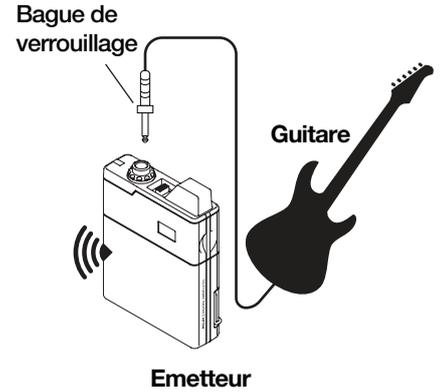
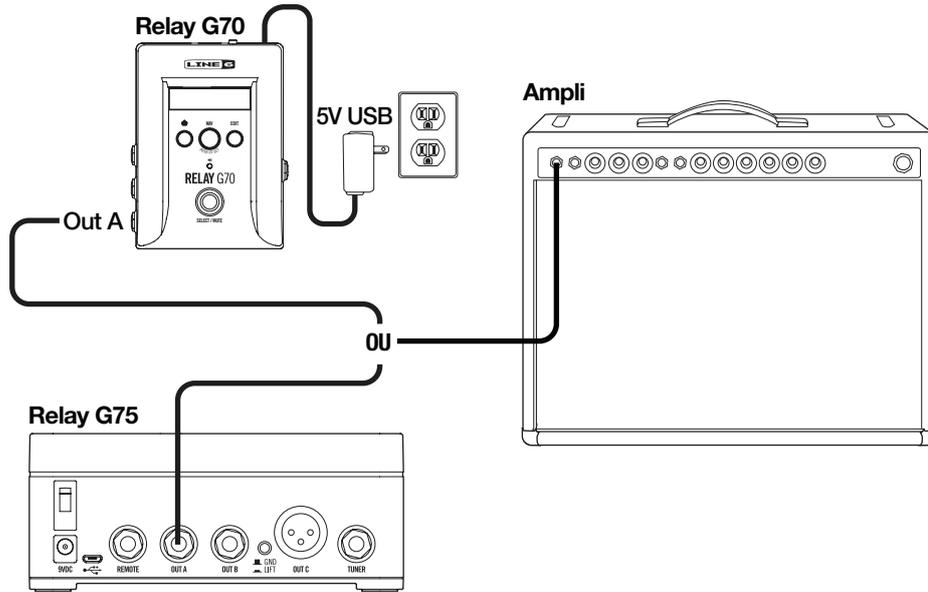
- Emetteur guitare Relay TB516G
- Récepteur de type pédale (Relay G70 uniquement)
- Récepteur à poser sur un ampli (Relay G75 uniquement)
- Câble de guitare de 24", à fiches droites TS 6,35mm-6,35mm avec bague de verrouillage.
- Câble USB-A—Micro USB
- Kit d'alimentation USB universel (5V/1A) avec kit adaptateur CA international.
- 6 écrous colorés pour identifier les émetteurs (vert, bleu, orange, mauve, aqua, blanc: 1 de chaque couleur)
- 2x piles AA

- Manuel de démarrage rapide, garantie et contrat de licence pour utilisateur final

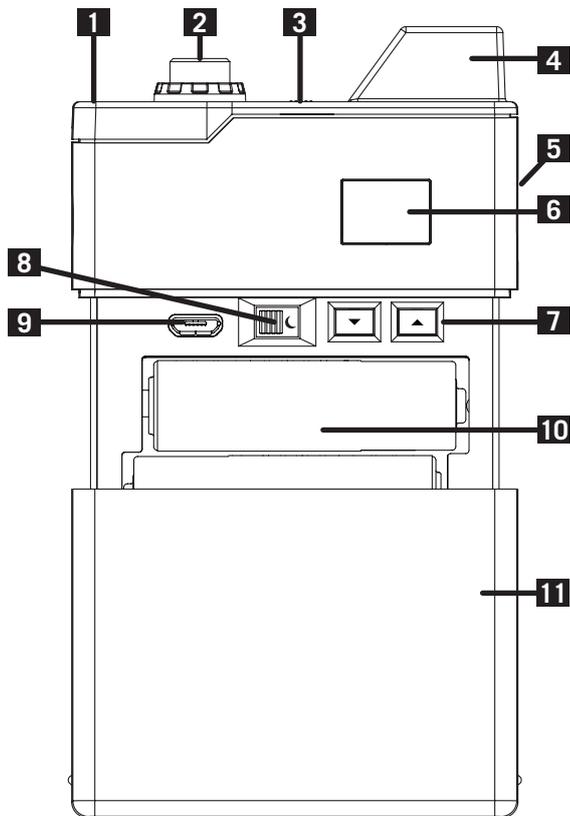
Accessoires proposés:

- Emetteur de guitare Relay TB516G supplémentaire pour chaque guitare utilisée
- Câble de guitare à fiche coudée verrouillable
- Câble de guitare à fiche droite verrouillable de remplacement/supplémentaire
- Poche pour émetteur Line 6
- Fixations de rechange pour émetteur ceinture
- Ecrous d'identification de rechange pour émetteur

Connexions pour un démarrage rapide



Description de l'émetteur

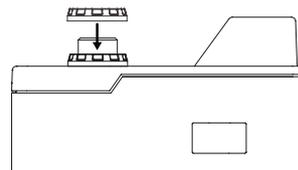


1. **Témoin piles** – Ce témoin s’allume en vert quand l’émetteur est sous tension et qu’il reste >1 heure d’autonomie des piles. Le témoin clignote en jaune quand il reste <1 heure d’autonomie et clignote en rouge quand il reste moins de 30 minutes.

Remarque: La durée de vie des piles est calibrée pour 2x piles alcalines AA; la durée de vie effective des piles peut donc varier avec des piles non alcalines.

2. **Entrée de guitare** – Branchez le câble de guitare fourni ici. Pour verrouiller le câble, branchez simplement la fiche pourvue de la bague de verrouillage et tournez doucement la bague pour l’engager dans le filetage entourant la prise de l’émetteur. **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.** Pour déconnecter le câble, tournez la bague dans le sens antihoraire et débranchez la fiche.

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser un câble de guitare 6,35mm normal.

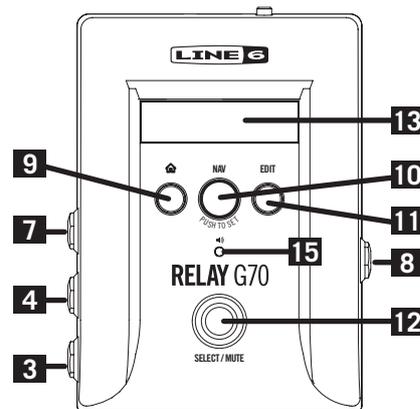
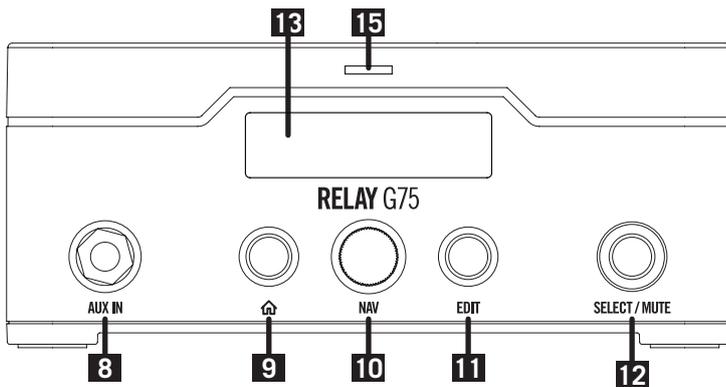
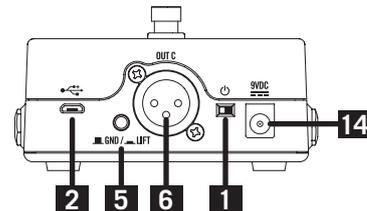
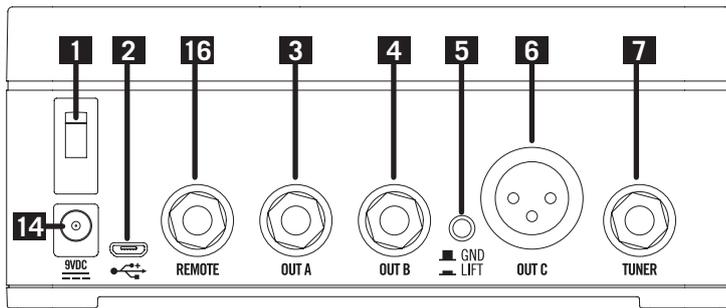


Retirez l’écrou noir et remplacez-le par l’un des 5 écrous colorés.

3. **Mise sous/hors tension** – Met le dispositif sous tension lorsqu’il contient des piles chargées. L’émetteur se cale automatiquement sur le récepteur en moins d’1 seconde.
4. **Antenne** – L’antenne interne calibrée est protégée contre tout dommage ou déformation lors d’une utilisation normale. Pour un résultat optimal, évitez de couvrir l’antenne par des tissus ou accessoires métalliques et évitez un contact direct avec le corps de l’artiste.
5. **Ouverture du compartiment à piles** – Appuyez simultanément sur les deux côtés de l’émetteur pour ouvrir le compartiment à piles. Pour en savoir plus, voyez le point 11.
6. **Affichage de canal** – Le canal (1~16) apparaît ici après une pression sur un des boutons de sélection de canal (7).

7. **Boutons de sélection de canal** – Appuyez une fois sur le bouton ▲ ou ▼ à côté de l’affichage de canal pour activer cet affichage. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour changer de canal. Le numéro de canal clignote 2 secondes après la sélection du canal pour indiquer le changement.
Remarque: Le canal ne change pas tant que vous actionnez les boutons haut ou bas afin d’éviter un conflit avec d’autres émetteurs actifs.
8. **Mise en veille automatique** – Réglez le commutateur en position C pour activer cette fonction. L’émetteur passe alors automatiquement en veille après 2 minutes d’absence de mouvement ou de signal audio. Avec cette fonction, vous pouvez régler le volume au minimum, poser la guitare sur un pied durant les pauses et économiser vos piles sans devoir couper l’émetteur.
9. **Micro USB** – Cette prise USB permettra d’effectuer des mises à jour du système si nécessaire. Rendez-vous sur <http://line6.com/software/>
10. **Compartiment à piles** – Il faut 2 piles AA.
11. **Couvercle du compartiment:** – Il s’ouvre en 2 étapes: la première permet d’accéder aux boutons de sélection de canal et au sélecteur de veille tandis que la seconde donne accès aux piles.

Description du récepteur



1. **Interrupteur d'alimentation** – Met le dispositif sous/hors tension.
2. **Prise micro USB** – Alimentation principale en CC (5VDC/1A) et mises à jour du système.
3. **OUT A** – Sortie asymétrique 6,35mm à brancher à un amplificateur de guitare/basse, une pédale ou un processeur multi-effet.
4. **OUT B** – Comme OUT A; peut être branchée à un deuxième amplificateur ou à une chaîne de signal alternative via un pédalier.
5. **GND LIFT** – Déconnecte la broche 1 de la prise XLR OUT C.
6. **OUT C** – Sortie symétrique XLR avec commutateur Ground Lift. Idéale pour la connexion à la sono ou à d'autres entrées XLR.
7. **TUNER** – Sortie 6,35mm pour signal de niveau guitare. La sortie accordéur est active en permanence et ne peut pas être coupée par une scène.
8. **AUX IN** – Entrée auxiliaire pour utilisation câblée. Lorsque vous réglez "AUX In" sur "Always On", l'entrée AUX est activée quand vous sélectionnez une scène alors que l'émetteur assigné est coupé ou hors de portée. Le menu "New Scene" vous permet d'activer intentionnellement l'entrée AUX pour chaque scène.
9. **Bouton 'Home'** – Ce bouton de navigation ramène l'écran LCD à l'affichage de la page Home.
10. **Encodeur NAV** – Outil de navigation principal. Tournez-le pour faire un choix et pressez-le pour entériner votre choix.
11. **Bouton EDIT** – Pressez-le pour passer en mode d'édition.
12. **Commutateur au pied/bouton SELECT/MUTE** - Défilement successif des scènes. Maintenez 2 secondes enfoncé pour couper toutes les sorties et/ou activer l'accordeur interne.
Remarque: L'accordeur interne n'est disponible que lorsque rien n'est connecté à la sortie TUNER.
13. **Ecran LCD** - Ce LCD monochrome affiche les réglages de scène: entrée ou canal d'émetteur actif, routage de sortie actif, durée de vie des piles. Affiche les réglages Cable Tone, Gain et les préférences.
14. **Entrée 9VDC** - Pour adaptateur 9VDC/500mA en option.

15. **Témoin audio** - S'allume en vert quand un signal audio est reçu. S'allume en rouge s'il y a saturation.
16. **Prise REMOTE (G75 uniquement)** – Accueille un commutateur au pied à action momentanée permettant de changer de scène du pied, comme avec le G70.

Ajouter un émetteur par détection automatique

Les récepteurs G70/75 permettent aux artistes de changer d'émetteur d'une simple pression sur un commutateur. Cette solution très pratique permet de changer d'instrument rapidement et en toute sécurité, sans avoir à couper et à activer des émetteurs. La procédure ci-dessous montre comment configurer un nouvel émetteur avec la fonction de détection AUTO:

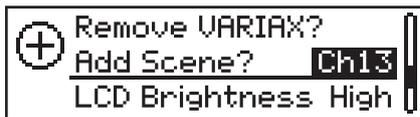
- Dans le menu "Edit", sélectionnez "ADD SCENE" et appuyez sur l'encodeur.
- Tournez l'encodeur pour choisir "AUTO" puis appuyez sur l'encodeur.
- L'écran vous demande de couper l'émetteur pour effectuer une détection propre.
- Quand le nouvel émetteur est coupé, sélectionnez "Next" et appuyez sur l'encodeur.
- Le récepteur balaie le spectre, recommande un canal propre puis vous invite à activer l'émetteur et à régler le canal.
- Quand vous avez fini, sélectionnez et confirmez "Next" puis "OK". Vous pouvez aussi sélectionner directement un canal sans détection préalable (voyez "Ajouter un émetteur manuellement", p. 0•10).



Ajouter un émetteur manuellement

Les récepteurs G70 et G75 permettent aux artistes de changer d'émetteur d'une simple pression sur un commutateur. Cette solution très pratique permet de changer d'instrument rapidement et en toute sécurité, sans avoir à couper et à activer des émetteurs. Pour cela, il suffit simplement que chaque émetteur soit assigné à un canal différent. La procédure suivante montre aux utilisateurs expérimentés de systèmes sans fil comment configurer un nouvel émetteur manuellement (sans détection):

- Dans le menu Edit, sélectionnez "Add Scene?" et appuyez sur l'encodeur.
- Tournez l'encodeur pour choisir un canal.
- Appuyez sur l'encodeur pour ajouter le nouvel émetteur et créer une nouvelle scène.



Ajouter de nouvelles scène pour un même émetteur

L'interface utilisateur du G70 et du G75 est conçue pour permettre aux artistes de faire des changements rapides d'entrée et de sortie via un simple commutateur. Chaque scène mémorise une combinaison unique de sources d'entrée (émetteur 1-émetteur X, plus AUX In) et de destinations de sortie (sortie A, B, C ou n'importe quelle combinaison de A, B et C simultanément). Pour ajouter une nouvelle scène à un émetteur configuré, suivez la procédure décrite sous "Adding a New Transmitter Manually" et choisissez le même numéro de canal pour chaque scène. Utilisez le menu EDIT pour changer les réglages Gain, Cable Tone ou de

sortie de la nouvelle scène. Vous pouvez aussi renommer chaque scène pour vous rappeler à quoi elle sert.

Pour vous assurer qu'il reste des canaux disponibles pendant l'utilisation d'autres dispositifs Line 6, essayez les réglages suivants:

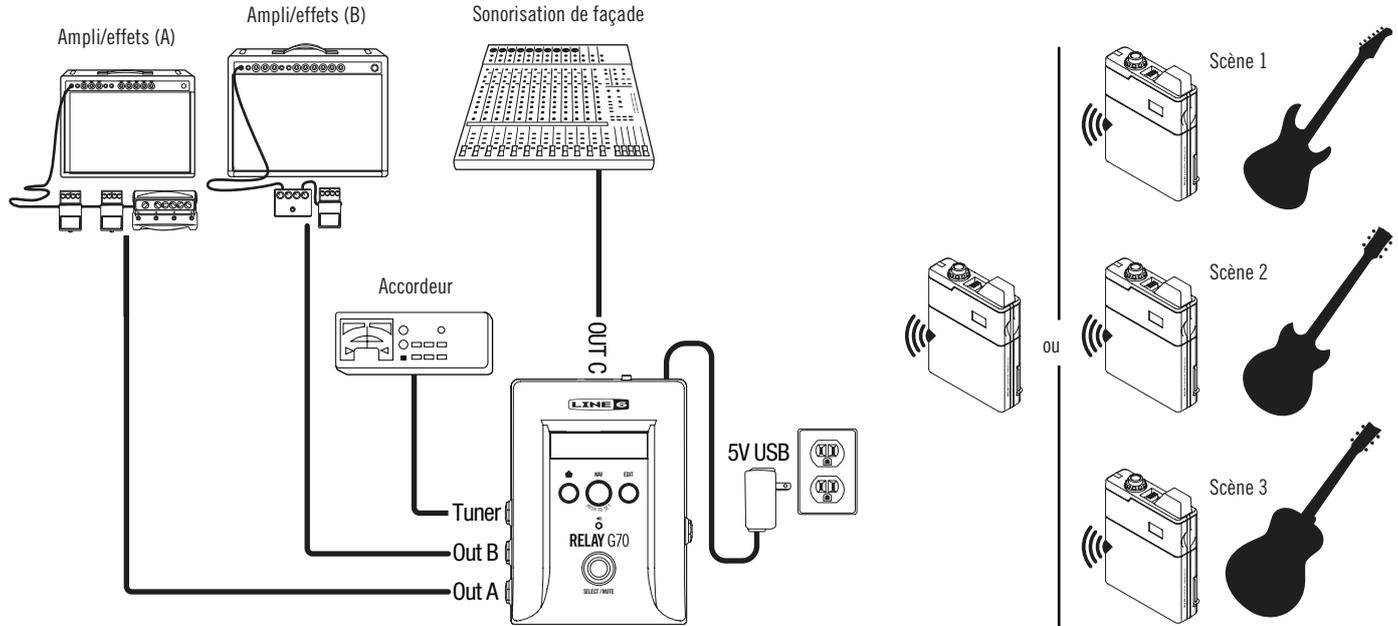
Canaux du Relay G70/75	Relay G30/50/55/90 & XD-V 30/35/55/70/75 Canaux disponibles
1	2, 3, 5, 7, 10, 13, 14
1, 2	6, 7, 10, 13, 14
1, 2, 3	6, 7, 10, 13, 14

Caractéristiques du système	
Portée	>60m en ligne de mire à l'extérieur.*
Latence	<1,5ms
Réponse en fréquence	10-20kHz, +1dB / -3dB
DHT+bruit	<0,05% (1kHz @ -10dBFS)
Plage dynamique	>120dB (A)
Bande de fonctionnement	2.4GHz (ISM) dans le monde entier
Température de fonctionnement	-10°C~50°C

Remarque: La portée effective dépend de l'environnement RF, des réflexions, des interférences et de l'absorption.

Un guide avancé est disponible sur le site <http://line6.com/support/manuals/>.

Connexions détaillées pour G70 - 2 chaînes de signal plus connexion directe à la sonorisation



IC- 6768A-TB516

Canada 310



Line 6, Inc.:

26580 Agoura Road,
Calabasas, CA 91302-1921 USA

The POD, Clifton House, Butler's Leap
Rugby, Warwickshire, United Kingdom, CV 21 3RQ